JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 20 FEBRUARY 1997 | No. 1997/35 | JEUDI 20 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 20 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 20 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan (MONUT)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan (MONUT)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1
6 p.m.-* 9 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate level mechanisms [6]

Negotations on programme elements V.1 and V.2

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1
18 heures* à 21 heures	7e séance	Salle de conférence 1

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Négociations sur les éléments de programme V.1 et V.2

* Si les services sont disponibles.

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 20 February 1997

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Groups I and II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Group II)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 20 février 1997

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupes de travail I and II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(questions relatives à la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupe de travail II)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

The Ministerial Meeting of the Special Conference to Support the Peace Process in Liberia will be held *today*, 20 February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be open for the Secretary-General's portion only.

* * *

La Réunion ministérielle de la Conférence spécial d'appui au processus de paix au Libéria aura lieu *aujourd'hui* 20 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera ouverte seulement pour la partie du Secrétaire général.

* * *

The Planning Committee of the World Youth Forum of the United Nations System (composed by representatives of the United Nations system, intergovernmental organizations and non-governmental youth organizations) will meet to evaluate the Forum held in Vienna in November 1996 and make joint plans for future cooperation. The meeting, organized by the United Nations Youth Unit, Division for Social Policy and Development (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), will be held *today*, 20 February, and *tomorrow*, 21 February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Le Comité de planification du Forum mondial de la jeunesse du système des Nations Unies (composé de représentants du système des Nations Unies, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales de jeunes) se réunira pour évaluer le Forum tenu à Vienne en novembre 1996 et formuler des plans communs de coopération future. La réunion, qui est organisée par le Groupe de jeunesse de la Division des politiques sociales et du développement social du Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 20 février et *demain* 21 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 150th meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will take place on Friday, 21 February 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Subgroup on Non-Governmental Organizations of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue its work, under the chairmanship of H.E. Ambassador Ahmad Kamal (Pakistan), on Friday, 21 February 1997, from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

The Secretary-General will meet with the Working Group on Monday, 24 February, at 3.30 p.m.;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Conference Room Paper WGUNS/CRP.14, which represents document WGUNS/CRP.12 as updated and revised by the Co-Vice-Chairmen, will be available on Friday, 21 February 1997, in the afternoon, in Room S-3380 (one copy per delegation).

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 150e séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 21 février 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Immédiatement après cette réunion, le Président donnera une réunion d'information à l'intention des membres de la presse dans la Salle des conférences de presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies poursuivra ses travaux, sous la présidence de S.E. Ahmad Kamal, Ambassadeur (Pakistan), le vendredi 21 février 1997 de 15 heures à 18 heures.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Le Secrétaire général se réunira avec le Groupe de travail le lundi 24 février à 15 h 30;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Le document de séance WGUNS/CRP.14 (document WGUNS/CRP.12 tel qu'il a été mis à jour et révisé par les Covice-présidents) sera disponible le vendredi 21 février 1997, dans l'après-midi, au bureau S-3380 (un exemlaire par délégation).

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The informal meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations, which was to be held on Friday, 21 February 1997, at 3 p.m., has been cancelled. A new meeting date and time will be announced in the *Journal*.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m., in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La séance officieuse du Comité chargé des organisations non gouvernementales prévue pour le vendredi 21 février 1997 à 15 heures a été annulée. Une nouvelle date sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants, sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 on Thursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 18 February 1997

Convention on the rights of the child

MEETING OF STATES PARTIES
Sixth Meeting **12th meeting**

Opening of the Meeting [1]

The Meeting was opened by the Representative of the Secretary-General of the United Nations.

The Representative of the Secretary-General made a statement.

Election of the Chairperson [2]

The representative of the Philippines made a statement.

Mr. Roble Olhaye (Djibouti) was elected as Chairperson of the meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CRC/SP/20) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

A statement was made by the representative of Nepal.

The Meeting elected Mr. Nicos Agathocleous (Cyprus), Mr. Jaques Louis Boisson (Monaco), and Mr. Jorge Illueca (Panama) as Vice-Chairpersons.

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/21 and addenda) [5]

Statements were made by the representatives of Benin, Costa Rica, Uganda, Spain, Latvia, France, Morocco, Guinea Bissau, the Sudan Bangladesh, Malawi, Swaziland, Yemen and Estonia.

The representatives of Costa Rica, Latvia and Yemen announced the withdrawal of their nominated candidates.

The Secretary and the representative of the Department of Legal Affairs made statements.

Other matters [6]

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution CRC/SP/1997/L.1.

The representative of Afghanistan made a statement.

The draft resolution CRC/SP/1997/L.1 was adopted without a vote.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 18 février 1997

Convention relative aux droits de l'enfant

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Sixième Réunion **12e séance**

Ouverture de la Réunion [1]

La Réunion est ouverte par le représentant du Secrétaire général.

Le représentant du Secrétaire général fait une déclaration.

Élection du président [2]

Le représentant des Philippines prend la parole.

Par acclamation, M. Roble Olhaye (Djibouti) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CRC/SP/20) comme son ordre du jour.

Élection des autres membres du bureau de la Réunion [4]

Le représentant du Népal intervient.

La Réunion élit M. Nicos Agathocleous (Chypre), M. Jaques Louis Boisson (Monaco) et M. Jorge Illueca (Panama) Vice-Présidents.

Élection de cinq membres du Comité des droits de l'enfant conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant (CRC/SP/21 et additifs) [5]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Bénin, Costa Rica, Ouganda, Espagne, Lettonie, France, Maroc, Guinée Bissau, Soudan, Bangladesh, Malawi, Swaziland, Yémen et Estonie.

Les représentants du Costa Rica, de la Lettonie et du Yémen annoncent le retrait de leurs candidats.

Le Secrétaire et le représentant du Département des affaires juridiques font des déclarations.

Questions diverses [6]

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution CRC/SP/1997/L.1.

Le représentant de l'Afghanistan intervient.

Le projet de résolution CRC/SP/1997/L.1 est adopté sans vote.

12th (resumed) meeting

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/21 and addenda) [5]

The following candidate was elected after the first ballot as a member of the Committee on the Rights of the Child for the period of 1 March 1997 to 28 February 2001: Mr. Francesco Paolo Fulci (Italy).

After the second ballot, the following candidates were elected as members of the Committee on the Rights of the Child from 1 March 1997 to 28 February 2001: Ms. Nafsiah Mboi (Indonesia), Ms. Esther Margaret Queen Mokhuane (South Africa), Mr. Ghassan Salim Rabah (Lebanon), and Ms. Marilia Sardenberg Zelner Gonçalves (Brazil).

Closure of Meeting

The Sixth Meeting of the States Parties was declared closed.

12e séance (reprise)

Élection de cinq membres du Comité des droits de l'enfant conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant (CRC/SP/21 et additifs) [5]

Le candidat ci-après est élu au premier tour de scrutin membre du Comité des droits de l'enfant pour une période allant du 1er mars 1997 au 28 février 2001 : M. Francesco Paolo Fulci (Italie).

Au deuxième tour de scrutin, les candidats ci-après sont élus membres du Comité des droits de l'enfant pour une période allant du 1er mars 1997 au 28 février 2001 : Mme Nafsiah Mboi (Indonésie), Mme Esther Margaret Queen Mokhuane (Afrique du Sud), M. Ghassan Salim Rabah (Liban) et Mme Marilia Sardenberg Zelner Gonçalves (Brésil).

Clôture de la Réunion

La sixième Réunion des États parties est déclarée close.

Wednesday, 19 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 227th meeting

Election of officers

The Committee re-elected H.E. Mr. Ibra Deguène Ka (Senegal) as Chairman; H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) and H.E. Mr. Ravan Farhadi (Afghanistan) as Vice-Chairmen. It decided that the election of the Rapporteur of the Committee be held at a later date.

The Secretary-General made a statement.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Ukraine, the Chairman of the Commitee and the Permanent Observer of Palestine.

Draft programme of work of the Committee (A/AC/183/1997/CRP.1)

The Chairman on behalf of the Bureau introduced the draft programme of work of the Committee for 1997.

The representative of the Department of Public Information introduced the special information programme on the Question of Palestine for 1997.

The Committee adopted its programme of work for 1997 and the special information programme of the Département of Public Information for 1997.

Mercredi 19 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 227e séance

Élection du bureau

Le Comité réélit S.E. M. Ibra Deguène Ka (Sénégal) Président, S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) et S.E. M. Ravan Farhadi (Afghanistan) Vice-Présidents. Il décide que l'élection du rapporteur du Comité aura lieu à une date ultérieure.

Le Secrétaire général prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie et de l'Ukraine, le Président du Comité et l'Observateur permanent de la Palestine.

Projet de programme de travail du Comité (A/AC/183/1997/CRP.1)

Au nom du Bureau, le Président présente le projet de programme de travail du Comité pour 1997.

Le représentant du Département de l'information présente le programme d'information spécial sur la question de Palestine pour 1997.

Le Comité adopte son programme de travail pour 1997 et le programme d'information spécial du Département de l'information pour 1997.

Report by the Chairman on the consultations of the Committee with representatives of non-governmental organization coordinating committees

The Chairman made a statement.

Other matters

Statements were made by the Permanent Observer of Palestine and the Chairman of the Committee.

Rapport du Président sur les consultations avec les comités de coordination des organisations non gouverneentales

Le Président intervient.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par l'Observateur permanent de la Palestine et le Président du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Fourth session — 4th meeting

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

The Panel continued its consideration of this item and continued its discussion on the programme element V.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), the United States, Canada, Mexico, Australia, Colombia, Japan, Venezuela, Indonesia, China, Brazil, the Philippines and Papua New Guinea, as well as by the observers for Malaysia, the Republic of Korea, Norway, New Zealand, Cuba, Costa Rica and Uganda.

A statement was also made by the observer for the International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forests (a non-governmental organization).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 4e séance

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Le Groupe poursuit l'examen du pont 6 et de l'élément de programme V.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), États-Unis, Canada, Mexique, Australie, Colombie, Japon, Venezuela, Indonésie, Chine, Brésil, Philippines et Papouasie-Nouvelle-Guinée, ainsi que par les observateurs de la Malaisie, de la Républiue de Corée, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, de Cuba, du Costa Rica et de l'Ouganda.

L'observateur de l'International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forests (organisation non gouvernementale) prend également la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session

MONDAY, 17 FEBRUARY 1997

482nd meeting

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda (A/AC.105/C.1/L.207) was adopted.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-quatrième session

LUNDI 17 FÉVRIER 1997

482e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/C.1/L.207) est adopté.

Statement by the Chairman [2]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Subcommittee.

General exchange of views [3]

The general exchange of views began with statements by the representatives of Bolivia, Morocco, the Czech Republic, the United Kingdom, Ecuador, Austria, Bulgaria, Romania and Germany, the observer for the Republic of Korea and the observer of the Committee on Space Research (COSPAR).

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs, reviewing the work programme of the Office.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observers for Bolivia, Cuba, the Democratic People's Republic of Korea, Ireland, the Republic of Korea and the Slovak Republic to participate in the session.

483rd meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the United States, Italy, China, Canada and Pakistan, as well as by the observers of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS) and the International Astronautical Federation (IAF).

TUESDAY, 18 FEBRUARY 1997

484th meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Mexico, India, Spain, Indonesia, Japan, Hungary, the Russian Federation, the Syrian Arab Republic, the Islamic Republic of Iran, Lebanon, Nigeria, Brazil and Chile.

Space systems for direct broadcasting and global information systems for space research [15]

The Subcommittee began its consideration of the item with a statement by the representative of Brazil.

Organization of work

The Subcommittee decided to elect Mr. M. Nasin Shah (Pakistan) as the Chairman of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space. The Subcommittee also agreed that the Working Group of the Whole would undertake the work of the Subcommittee in its role as the Advisory Committee in preparation for UNISPACE III.

Déclaration du Président [2]

Le Président fait une déclaration liminaire au cours de laquelle il résume les travaux du Sous-Comité.

Débat général [3]

Le Sous-Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Bolivie, du Maroc, de la République tchèque, du Royaume-Uni, de l'Équateur, de l'Autriche, de la Bulgarie, de la Roumanie et de l'Allemagne, de l'observateur de la République de Corée et de l'observateur du Comité de la recherche spatiale (COSPAR).

Le Directeur du Bureau des affaires spatiales examine le programme de travail du Bureau.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les observateurs de la Bolivie, de Cuba, de la République populaire démocratique de Corée, de l'Irlande, de la République de Corée et de la République slovaque à participer aux travaux de la session.

483e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Italie, de la Chine, du Canada et du Pakistan, et des observateurs de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA).

MARDI 18 FÉVRIER 1997

484e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants du Mexique, de l'Inde, de l'Espagne, de l'Indonésie, du Japon, de la Hongrie, de la Fédération de Russie, de la République arabe syrienne, de la République islamique d'Iran, du Liban, du Nigéria, du Brésil et du Chili.

Les systèmes spatiaux de radiodiffussion directe et des systèmes planétaires d'information au service de la recherche spatiale [15]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'élire M. M. Nasin Shah (Pakistan) Président du Groupe de travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique. Le Sous-Comité décide également que le Groupe de travail plénier accomplira les travaux du Sous-Comité en tant que Comité consultatif UNISPACE III.

485th meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views concluded with statements by the representatives of Argentina and Turkey.

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee began its joint consideration of the two items with a statement by the representative of Nicaragua (on behalf of the Group of 77).

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer for Finland to participate in the session.

485e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine et de la Turquie.

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité commence l'examen commun de ces questions en entendant une déclaration du représentant du Nicaragua (au nom du Groupe des 77).

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur de la Finlande à participer aux travaux de la session.

WEDNESDAY, 19 FEBRUARY 1997

486th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Mexico, Japan, the United States, South Africa, Czech Republic, Germany, Greece, Brazil, Pakistan, India and Austria.

Space systems for direct broadcasting and global information systems for space research [15]

The Subcommittee continued its consideration of the item with a statement by the representative of Spain.

487th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Romania, the United

MERCREDI 19 FÉVRIER 1997

486e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen commun de ces questions en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Mexique, Japon, États-Unis, Afrique du Sud, République tchèque, Allemagne, Grèce, Brésil, Pakistan, Inde et Autriche.

Les systèmes spatiaux de radiodiffusion directe et des systèmes planétaires d'information au service de la recherche spatiale [15]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Espagne.

487e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen commun de ces questions en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, des

States, Nigeria and Indonesia, as well as the observer for the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observers for the United Arab Emirates and the League of Arab States to participate in the session.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Eleventh session — 45th meeting

The Working Group began its deliberations with a statement by its Chairman, Mr. M. Nasim Shah (Pakistan).

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

Statements were made by the representatives of Brazil, Chile, the United States, the United Kingdom, Ecuador, Japan, India, Morocco and Mexico.

États-Unis, du Nigéria et de l'Indonésie, et de l'observateur de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les observateurs des Émirats arabes unis et de la Ligue des États arabes à participer aux travaux de la session.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Onzième session — 45e séance

Le Groupe de travail commence son débat en entendant une déclaration de son Président, M. M. Nasim Shah (Pakistan).

Le Directeur du Bureau des affaires spatiales prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Chili, des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Équateur, du Japon, de l'Inde, du Maroc et du Mexique.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

Accession: Uzbekistan (18 February 1997)*

Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development, concluded at Rome on 13 June 1976

Accession: South Africa (14 February 1997)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Ratification: Iceland (14 February 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Adhésion : Ouzbékistan (18 février 1997*)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole, conclu à Rome le 13 juin 1976

Adhésion : Afrique du Sud (14 février 1997*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacement s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Ratification : Islande (14 février 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 20 February 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 20 février 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01185